

**Sénat et Chambre
des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1993-1994

30 MAI 1994

**BUDGET ADMINISTRATIF
MODIFIÉ**

du Ministère
de l'Intégration sociale,
de la Santé publique et de l'Environnement
par suite de redistributions
d'allocations de base
de l'année budgétaire 1993 (25)

Tableau des allocations
de base modifiées

**Belgische Senaat
en Kamer van
Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1993-1994

30 MEI 1994

**GEWIJZIGDE ADMINISTRATIEVE
BEGROTING**

van het Ministerie
van Maatschappelijke Integratie,
Volksgezondheid en Leefmilieu
ten gevolge van herverdelingen
der basisallocaties
van het begrotingsjaar 1993 (25)

Tabel van de gewijzigde
basisallocaties

*Messieurs les Présidents
des Assemblées législatives nationales
Palais de la Nation
1000 BRUXELLES*

OBJET: Ministère de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement
Budget administratif modifié par suite de redistributions d'allocations de base de l'année budgétaire 1993 (25).

Messieurs les Présidents,

En exécution des articles 15 et 22 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, nous avons l'honneur de vous transmettre pour l'année budgétaire 1993 un budget administratif modifié du Ministère de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement.

Les redistributions des allocations de base reprises dans le tableau ne sont pas soumises à la motion de conformité.

Veuillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expression de notre plus haute considération.

Bruxelles, le 30 mai 1994.

Le Ministre du Budget,

H. VAN ROMPUY.

*Le Ministre de l'Intégration sociale,
de la Santé publique et de l'Environnement,*

J. SANTKIN.

*Aan de Heren Voorzitters
van de Nationale Wetgevende Vergaderingen
Paleis der Natie
1000 BRUSSEL*

BETREFT: Ministerie van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu
Gewijzigde administratieve begroting ten gevolge van herverdelingen der basisallocaties van het begrotingsjaar 1993 (25).

Mijne Heren Voorzitters,

In uitvoering van de artikelen 15 en 22 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, hebben wij de eer u voor het begrotingsjaar 1993 een gewijzigde administratieve begroting van het Ministerie van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu over te zenden.

De in de tabel opgenomen herverdelingen van de basisallocaties zijn niet onderworpen aan de conformiteitsmotie.

Met de meeste hoogachting.

Brussel, 30 mei 1994.

De Minister van Begroting,

H. VAN ROMPUY.

*De Minister van Maatschappelijke Integratie,
Volksgezondheid en Leefmilieu,*

J. SANTKIN.

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE MODIFIEES

Légende:

Colonne (2):

D.O. = division organique.
P = programme.
A = activité.
A.B. = allocation de base.
C.D. = check digit.

Colonne (3):

sc = sorte de crédit.
cnd = crédits non dissociés.
ce = crédits d'engagement.
co = crédits d'ordonnancement.
cef = crédits d'engagement variables.
cof = crédits d'ordonnancement variables.

Colonne (8):

Transferts = transferts de crédits et répartition de crédits provisionnels par arrêté royal.

Colonnes (6) et (7):

Les montants entre parenthèses concernent les dépenses de personnel et ne sont renseignés qu'à titre d'information dans la partie B.

TABEL VAN DE GEWIJZIGDE BASISALLOCATIES

Legende:

Kolom (2):

O.A. = organisatie-afdeling.
P = programma.
A = activiteit.
B.A. = basisallocatie.
C.D. = check digit.

Kolom (10):

ks = kredietsoort.
ngk = niet-gesplitste kredieten.
vk = vastleggingskredieten.
ok = ordonnanceringskredieten.
vkf = variabele vastleggingskredieten.
okf = variabele ordonnanceringskredieten.

Kolom (8):

Transfers = krediettransfers en verdeling van provisionele kredieten bij koninklijk besluit.

Kolommen (6) et (7):

De bedragen tussen haakjes betreffen de personeelsuitgaven en worden slechts ter informatie vermeld in deel B.

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Allocations de base	DO PA A.B.		C.D.	sc	1 9 9 3 voté - goedgekeurd	Redistributions précédentes	
	OA PA B.A.					Vorige herverdelingen	
						avec motion : - met motie	sans motion : - zonder motie
(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)	
A. REDISTRIBUTIONS RELATIVES AUX DEPENSES DE PERSONNEL						:	
DIVISION 40						:	
SECRETARIAT GENERAL ET ADMINISTRATION DES SERVICES GENERAUX						:	
0 Subsistance						:	
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel définitif et statutaire	40 01	1103	71	cnd	162,7	//////////: -	
DIVISION 51						:	
ADMINISTRATION DE L'HYGIENE PUBLIQUE						:	
0 Subsistance						:	
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel définitif et statutaire	51 01	1103	77	cnd	131,3	//////////: -	
3 Inspection des denrées alimentaires						:	
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel définitif et statutaire	51 31	1103	56	cnd	82,7	//////////: -	
DIVISION 52						:	
ADMINISTRATION DE LA MEDECINE SOCIALE						:	
0 Subsistance						:	
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel définitif et statutaire	52 01	1103	07	cnd	243,6	//////////: -	
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel autre que statutaire	52 01	1104	08	cnd	26,4	//////////: -	
DIVISION 53						:	
ADMINISTRATION DES ETABLISSEMENTS DE SOINS						:	
0 Subsistance						:	
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel définitif et statutaire	53 01	1103	34	cnd	100,9	//////////: -	

Nouvelle redistribution proposée - Voorgestelde nieuwe herverdeling	Transferts - Transfers	Allocations de base disponibles - Beschikbare basis- allocaties	ks	Organisatie-afdelingen Programma's Basisallocaties
(7)	(8)	(9)=(4):(8)	(10)	(11)
				A. HERVERDELINGEN MET BETREKKING TOT DE PERSONEELUITGAVEN AFDELING 40 ALGEMEEN SECRETARIAAT EN BESTUURSAFDELING VOOR DE ALGEMENE DIENSTEN 0 Bestaansmiddelen +4,2 - 166,9 ngk Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel AFDELING 51 BESTUURSAFDELING DER VOLKSGEZONDHEID 0 Bestaansmiddelen +9,5 - 140,8 ngk Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel 3 Inspectie van voedingsmiddelen -4,0 - 78,7 ngk Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel AFDELING 52 BESTUURSAFDELING VOOR DE SOCIALE GENEES- KUNDE 0 Bestaansmiddelen -13,6 - 230,0 ngk Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel +3,0 - 29,4 ngk Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel AFDELING 53 BESTUURSAFDELING DER VERZORGINGS- INSTELLINGEN 0 Bestaansmiddelen -5,0 - 95,9 ngk Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Allocations de base	DO PA	A.B.	C.D.	sc	1 9 9 3 voté goedgekeurd	Redistributions précédentes	
	OA PA	B.A.				Vorige herverdelingen	
						avec motion met motie	sans motion zonder motie
(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)	
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel autre que statutaire	53 01	1104	35	cnd	30,1	//////////:	-
DIVISION 54							
ADMINISTRATION DE L'AIDE SOCIALE							
0 Subsistance							
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel autre que statutaire	54 01	1104	62	cnd	25,6	//////////:	-
5 Accueil réfugiés							
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel définitif et statutaire	54 51	1103	26	cnd	21,4	//////////:	-
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel autre que statutaire	54 51	1104	27	cnd	37,2	//////////:	-
DIVISION 55							
ADMINISTRATION DES VICTIMES DE LA GUERRE							
0 Subsistance							
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel définitif et statutaire	55 01	1103	88	cnd	50,0	//////////:	-
DIVISION 57							
POLITIQUE DE L'ENVIRONNEMENT							
0 Subsistance							
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel définitif et statutaire	57 01	1103	45	cnd	16,9	//////////:	-
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel autre que statutaire	57 01	1104	46	cnd	9,1	//////////:	-
DIVISION 58							
POLITIQUE SCIENTIFIQUE							
5 Politique de la Mer du Nord							
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel définitif et statutaire	58 51	1103	37	cnd	9,9	//////////:	-

(in miljoenen frank)

Nouvelle redistribution proposée - Voorgestelde nieuwe herverdeling	Transferts - Transfers	Allocations de base disponibles - Beschikbare basis- allocaties	ks	Organisatie-afdelingen Programma's Basisallocaties
(7)	(8)	(9)=(4):(8)	(10)	(11)
+5,0	-	35,1	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
				AFDELING 54
				BESTUURSAFDELING VOOR HET MAATSCHAPPELIJK WELZIJN
				0 Bestaansmiddelen
+4,0	-	29,6	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
				5 Opvang vluchtelingen
-13,7	-	7,7	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
+12,0	-	49,2	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
				AFDELING 55
				BESTUURSAFDELING VOOR DE OORLOGSGETROFFENEN
				0 Bestaansmiddelen
-3,0	-	47,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
				AFDELING 57
				LEEFMILIEUBELEID
				0 Bestaansmiddelen
-4,0	-	12,9	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
+5,6	-	14,7	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
				AFDELING 58
				WETENSCHAPSBELEID
				5 Noordzeebeleid
-1,0	-	8,9	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel

1459/1 - 93/94
1098 - 1 (1993-1994)

[8]

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Allocations de base	DO PA A.B.		C.D.	sc	1 9 9 3 voté - goedgekeurd	Redistributions précédentes	
	OA PA B.A.					Vorige herverdelingen	
						avec motion : sans motion	
						met motie : zonder motie	
(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)	
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel autre que statutaire	58	51 1104	38	cnd	8,9	//////////:	-
Totaux						:	
partie A. - Redistributions relatives aux dépenses de personnel				cnd		:	

(in miljoenen frank)

Nouvelle redistribution proposée - Voorgestelde nieuwe herverdeling	Transferts - Transfers	Allocations de base disponibles - Beschikbare basis- allocaties	ks	Organisatie-afdelingen Programma's Basisallocaties
(7)	(8)	(9)-(4):(8)	(10)	(11)
+1,0	-	9,9	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
-			ngk	Totalen deel A. - Herverdelingen met betrekking tot de personeelsuitgaven

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Allocations de base	DO PA A.B.		C.D.	sc	1 9 9 3 - voté - goedgekeurd	Redistributions précédentes	
	OA PA B.A.					Vorige herverdelingen	
						avec motion : - met motie :	sans motion : - zonder motie :
(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)	
B. AUTRES REDISTRIBUTIONS							
DIVISION 40							
SECRETARIAT GENERAL ET ADMINISTRATION DES SERVICES GENERAUX							
0 Subsistance							
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel définitif et statutaire	40 01	1103	71	cnd	162,7	////////// : (-)	
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel autre que statutaire	40 01	1104	72	cnd	78,1	////////// : (-)	
Action sociale (cf. article 2-25-5 du budget géné- ral des dépenses)	40 01	1105	73	cnd	99,4	- : -	
Frais de fonctionnement (cf. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	40 02	1201	81	cnd	185,9	- : -	
Fournitures exceptionnelles	40 02	1207	87	cnd	1,5	- : -	
Informatique	40 02	1224	07	cnd	37,1	- : -	
Matériel économat général	40 02	7401	73	cnd	10,1	- : -	
Paiement des montants dûs aux organes de contrôle de l'Etat (issue de la suppression du fonds bud- gétaire 66.07.C) (c.f. article 1-01-9 du budget général des dépenses)	40 03	0301	63	cnd	0,4	- : -	
Etudes et frais divers réseau data comptabilité générale	40 03	1224	16	cnd	9,2	- : -	
Dépenses exceptionnelles immeubles	40 03	1279	71	cnd	7,0	- : -	
Indemnisation des tiers, responsabilité Etat (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	40 03	3379	37	cnd	39,9	- : -	
Dépenses patrimoniales réseau data comptabilité générale	40 03	7401	82	cnd	3,5	- : -	
Totaux pour le programme 40/0				cnd	634,8	- : -	
1 Relations internationales en matière de recherche, de formation et participation à des organismes internationaux							
Rémunération experts relations internationales (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépen- ses)	40 11	1201	65	cnd	4,1	- : -	
Cotisations organisations internationales	40 11	3420	53	cnd	148,2	- : -	

Nouvelle redistribution proposée - Voorgestelde nieuwe herverdeling	Transferts - Transfers	Allocations de base disponibles - Beschikbare basis- allocaties	ks	Organisatie-afdelingen Programma's Basisallocaties
(7)	(8)	(9)=(4):(8)	(10)	(11)
				B. ANDERE HERVERDELINGEN
				AFDELING 40
				ALGEMEEN SECRETARIAAT EN BESTUURSAFDELING VOOR DE ALGEMENE DIENSTEN
				0 Bestaansmiddelen
(+4,2)	-	166,9	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
(-)	-	78,1	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
-	-	99,4	ngk	Sociale actie (cf. artikel 2-25-5 van de algemene uitgavenbegroting)
-	+2,7	188,6	ngk	Werkingskosten (cf. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
-	-	1,5	ngk	Buitengewone leveringen
-	-	37,1	ngk	Informatica
-	-	10,1	ngk	Materieel algemene huishoudelijke dienst
-	-	0,4	ngk	Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat (ontstaan uit de afschaffing van het begrotingsfonds 66.07.C) (c.f. artikel 1-01-9 van de algemene uitgavenbegroting)
-	-	9,2	ngk	Studies en werkingskosten data-net algemene boekhouding
-	-	7,0	ngk	Uitzonderlijke uitgaven gebouwen
-	-	39,9	ngk	Schadevergoeding derden, aansprakelijkheid Rijk (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
-	-	3,5	ngk	Vermogensuitgaven data-net algemene boekhouding
(+4,2)	+2,7	641,7	ngk	Totalen voor het programma 40/0
				1 Internationale betrekkingen inzake onderzoek, vorming en bijdragen aan internationale organismen
-	-	4,1	ngk	Vergoeding experten internationale betrekkingen (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
-	-	148,2	ngk	Bijdragen internationale organisaties

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Allocations de base	DO PA A.B.		C.D.	sc	1 9 9 3 voté goedgekeurd	Redistributions précédentes	
	OA PA B.A.					Vorige herverdelingen	
						avec motion : - met motie	sans motion : - zonder motie
(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)	
Collaboration sciences médicales	40 11	3426	59	cnd	8,3	-	-
Collaboration avec des organismes internationaux	40 11	3427	60	cnd	7,3	-	-
Totaux pour le programme 40/1				cnd	167,9	-	-
DIVISION 51							
ADMINISTRATION DE L'HYGIENE PUBLIQUE							
0 Subsistance							
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel définitif et statutaire	51 01	1103	77	cnd	131,3	//////////	(-)
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel autre que statutaire	51 01	1104	78	cnd	18,3	//////////	(-)
Frais de fonctionnement (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	51 02	1201	87	cnd	4,8	-	-
Dépenses patrimoniales hygiène publique	51 02	7401	79	cnd	0,2	-	-
Totaux pour le programme 51/0				cnd	154,6	-	-
3 Inspection des denrées alimentaires							
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel définitif et statutaire	51 31	1103	56	cnd	82,7	//////////	(-)
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel autre que statutaire	51 31	1104	57	cnd	3,0	//////////	(-)
Frais de fonctionnement (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	51 32	1201	66	cnd	27,9	-	-
Echantillons inspection des denrées alimentaires	51 32	1223	88	cnd	5,0	-	-
Frais de fonctionnement Inspection des denrées alimentaires (issue de la suppression de fonds budgétaire 66.12.A) (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	51 33	1201	75	cnd	5,0	-	-
Dépenses patrimoniales Inspection des denrées alimentaires (issue de la suppression du fonds budgétaire 66.12.A)	51 33	7401	67	cnd	5,0	-	-
Frais de fonctionnement collecte de données habitudes alimentaires (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	51 34	1201	84	cnd	3,4	-	-
Totaux pour le programme 51/3				cnd	132,0	-	-
DIVISION 52							
ADMINISTRATION DE LA MEDECINE SOCIALE							
0 Subsistance							
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel définitif et statutaire	52 01	1103	07	cnd	243,6	//////////	(-)

Nouvelle redistribution proposée - Voorgestelde nieuwe herverdeling	Transferts - Transfers	Allocations de base disponibles - Beschikbare basis- allocaties	ks	Organisatie-afdelingen Programma's Basisallocaties
(7)	(8)	(9)=(4):(8)	(10)	(11)
-2,0	-	6,3	ngk	Samenwerking medische wetenschap
+2,0	-	9,3	ngk	Samenwerking met internationale organismen
-	-	167,9	ngk	Totalen voor het programma 40/1
AFDELING 51				
BESTUURSAFDELING DER VOLKSGEZONDHEID				
0 Bestaansmiddelen				
(+9,5)	-	140,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
(-)	-	18,3	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
+0,2	-	5,0	ngk	Werkingskosten (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
-0,2	-	-	ngk	Vermogensuitgaven volksgezondheid
(+9,5)	-	164,1	ngk	Totalen voor het programma 51/0
3 Inspectie van voedingsmiddelen				
(-4,0)	-	78,7	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
(-)	-	3,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
-	-	27,9	ngk	Werkingskosten (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
-	-	5,0	ngk	Monsters eetwareninspectie
-	-	5,0	ngk	Werkingskosten Eetwareninspectie (ontstaan uit de afschaffing van het begrotingsfonds 66.12.A) (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
-	-	5,0	ngk	Vermogensuitgaven Eetwareninspectie (ontstaan uit de afschaffing van het begrotingsfonds 66.12.A)
-	-	3,4	ngk	Werkingskosten gegevenscollecte eetgewoonten (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
(-4,0)	-	128,0	ngk	Totalen voor het programma 51/3
AFDELING 52				
BESTUURSAFDELING VOOR DE SOCIALE GENEES- KUNDE				
0 Bestaansmiddelen				
(-13,6)	-	230,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel

Divisions organiques Programmes Allocations de base	DO	PA	A.B.	C.D.	sc	1 9 9 3	Redistributions précédentes	
	OA	PA	B.A.			voté	Vorige herverdelingen	
						goedgekeurd	avec motion - met motie	sans motion - zonder motie
(1)	(2)			(3)	(4)	(5)	(6)	
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel autre que statutaire	52	01	1104	08	cnd	26,4	//////////	(-)
Frais de fonctionnement (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	52	02	1201	17	cnd	2,6	-	-
Totaux pour le programme 52/0					cnd	272,6	-	-
DIVISION 53								
ADMINISTRATION DES ETABLISSEMENTS DE SOINS								
0 Subsistance								
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel définitif et statutaire	53	01	1103	34	cnd	100,9	//////////	(-)
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel autre que statutaire	53	01	1104	35	cnd	30,1	//////////	(-)
Etablissements de soins (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	53	02	1201	44	cnd	3,2	-	-
Totaux pour le programme 53/0					cnd	134,2	-	-
DIVISION 54								
ADMINISTRATION DE L'AIDE SOCIALE								
0 Subsistance								
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel définitif et statutaire	54	01	1103	61	cnd	39,6	//////////	(-)
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel autre que statutaire	54	01	1104	62	cnd	25,6	//////////	(-)
Frais de fonctionnement (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	54	02	1201	71	cnd	7,3	-	-
Totaux pour le programme 54/0					cnd	72,5	-	-
5 Accueil réfugiés								
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel définitif et statutaire	54	51	1103	26	cnd	21,4	//////////	(-)
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel autre que statutaire	54	51	1104	27	cnd	37,2	//////////	(-)
Fonctionnement centres d'accueil (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	54	52	1201	36	cnd	119,8	-	-

	Nouvelle redistribution proposée - Voorgestelde nieuwe herverdeling	Transferts - Transfers	Allocations de base disponibles - Beschikbare basis- allocaties	ks	Organisatie-afdelingen Programma's Basisallocaties
	(7)	(8)	(9)=(4):(8)	(10)	(11)
	(+3,0)	-	29,4	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
	-	-	2,6	ngk	Werkingskosten (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
	(-10,6)	-	262,0	ngk	Totalen voor het programma 52/0
					AFDELING 53
					BESTUURSAFDELING DER VERZORGINGS- INSTELLINGEN
					0 Bestaansmiddelen
	(-5,0)	-	95,9	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
	(+5,0)	-	35,1	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
	-	-	3,2	ngk	Verplegingsinrichtingen (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
	-	-	134,2	ngk	Totalen voor het programma 53/0
					AFDELING 54
					BESTUURSAFDELING VOOR HET MAATSCHAPPE- LIJK WELZIJN
					0 Bestaansmiddelen
	(-)	-	39,6	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
	(+4,0)	-	29,6	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
	-	-	7,3	ngk	Werkingskosten (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
	(+4,0)	-	76,5	ngk	Totalen voor het programma 54/0
					5 Opvang vluchtelingen
	(-13,7)	-	7,7	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
	(+12,0)	-	49,2	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
	-	-	119,8	ngk	Werkingskosten opvangcentra (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Allocations de base	DO PA		A.B.	C.D.	sc	1 9 9 3 voté - goedgekeurd	Redistributions précédentes	
	OA PA		B.A.				Vorige herverdelingen	
							avec motion	sans motion
							met motie	zonder motie
(1)	(2)			(3)	(4)	(5)	(6)	
Assistance indigents (c.f. article 2-25-3 du budget général des dépenses)	54	52	3323	24	cnd	4 525,8	-	-
Accueil réfugiés ex-Yougoslavie	54	52	3324	25	cnd	75,0	-	-
Dépenses patrimoniales centres d'accueil	54	52	7401	28	cnd	7,9	-	-
Totaux pour le programme 54/5					cnd	4 787,1	-	-
DIVISION 55								
ADMINISTRATION DES VICTIMES DE LA GUERRE								
0 Subsistance								
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel définitif et statutaire	55	01	1103	88	cnd	50,0	//////////	(-)
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel autre que statutaire	55	01	1104	89	cnd	4,4	//////////	(-)
Frais de fonctionnement (c.f. article 1-01-6 du budget général des dépenses)	55	02	1201	01	cnd	1,2	-	-
Totaux pour le programme 55/0					cnd	55,6	-	-
DIVISION 57								
POLITIQUE DE L'ENVIRONNEMENT								
0 Subsistance								
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel définitif et statutaire	57	01	1103	45	cnd	16,9	//////////	(-)
Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel autre que statutaire	57	01	1104	46	cnd	9,1	//////////	(-)
Etudes, location et fonctionnement informatique	57	02	1224	78	cnd	1,8	-	-
Prix environnement " Roeland Dirks "	57	02	1237	91	cnd	0,1	-	-
Dépenses patrimoniales environnement	57	02	7401	47	cnd	3,0	-	-
Totaux pour le programme 57/0					cnd	30,9	-	-
1 Surveillance de l'environnement (eau, air, bruit, odeur)								
Pollution atmosphérique	57	11	1256	94	cnd	46,8	-	-
Contribution organismes internationaux environnement	57	11	3453	60	cnd	55,5	-	-

(in miljoenen frank)

Nouvelle redistribution proposée - Voorgestelde nieuwe herverdeling	Transferts - Transfers	Allocations de base disponibles - Beschikbare basis- allocaties	ks	Organisatie-afdelingen Programma's Basisallocaties
(7)	(8)	(9)=(4):(8)	(10)	(11)
-	-	4 525,8	ngk	Bijstand behoeftigen (c.f. artikel 2-25-3 van de algemene uitgavenbegroting)
-	-	75,0	ngk	Opvang ontheemden ex-Joegoslavië
-	-	7,9	ngk	Patrimoniale uitgaven opvangcentra
(-1,7)	-	4 785,4	ngk	Totalen voor het programma 54/5
AFDELING 55 BESTUURSAFDELING VOOR DE OORLOGSGE- TROFFENEN				
0 Bestaansmiddelen				
(-3,0)	-	47,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
(-)	-	4,4	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
-	-	1,2	ngk	Werkingskosten (c.f. artikel 1-01-6 van de algemene uitgavenbegroting)
(-3,0)	-	52,6	ngk	Totalen voor het programma 55/0
AFDELING 57 LEEFMILIEUBELEID				
0 Bestaansmiddelen				
(-4,0)	-	12,9	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en stagedoend statutair personeel
(+5,6)	-	14,7	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel
-	-	1,8	ngk	Studies, huur en werkingskosten informatica
-	-	0,1	ngk	Prijs leefmilieu " Roeland Dirks "
-	-	3,0	ngk	Vermogensuitgaven leefmilieu
(+1,6)	-	32,5	ngk	Totalen voor het programma 57/0
1 Toezicht op het leefmilieu (water, lucht, geluid, geur)				
-2,0	-	44,8	ngk	Luchtverontreiniging
+2,0	-	57,5	ngk	Bijdrage internationale verenigingen leefmilieu

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Allocations de base	DO PA	A.B.	C.D.	sc	1 9 9 3	Redistributions précédentes	
	OA PA	B.A.			voté	Vorige herverdelingen	
					goedgekeurd	-	
						avec motion : sans motion	
					met motie : zonder motie		
(1)	(2)		(3)		(4)	(5)	(6)
Pollution environnement	57 11	7404	34	co ce	7,1 -	- -	- -
Intervention plans nucleaire d' urgence	57 12	1248	95	cnd	11,0	-	-
Sécurité nucléaire	57 12	1263	13	cnd	0,3	-	-
Pollution transfrontalière	57 12	1266	16	cnd	7,0	-	-
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel définitif et statutaire	57 13	1103	56	cof cef	29,2 29,2	- -	- -
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel autre que statutaire	57 13	1104	57	cof cef	4,0 4,0	- -	- -
Frais de fonctionnement SPRI	57 13	1201	57	cof cef	79,0 80,0	- -	- -
Depenses patrimoniales SPRI	57 13	7401	49	cof cef	100,0 27,0	- -	- -
Frais de fonctionnement cellule environnement	57 14	1201	66	cnd	12,6	-	-
Etudes et fonctionnement déchets chimiques	57 14	1211	76	co ce	20,0 10,0	- -	- -
Installation de démantèlement Poelkapelle	57 14	7211	62	co ce	120,0 -	- -	- -
Dépenses patrimoniales cellule environnement	57 14	7401	58	cnd	3,0	-	-
Normes déversement eaux usées	57 15	1253	30	cnd	-	-	-
Divers frais concernant la surveillance des grands risques industriels et leurs nuisance transfrontalière.	57 16	1266	52	cnd	11,0	-	-
Divers frais concernant la coordination et le suivi des dispositions internationales en matière d'environnement	57 17	1201	93	cnd	41,4	-	-
Totaux pour le programme 57/1				cnd co ce cof cef	188,6 147,1 10,0 212,2 140,2	- - - - -	- - - - -
DIVISION 58							
POLITIQUE SCIENTIFIQUE							
5 Politique de la Mer du Nord							
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel définitif et statutaire	58 51	1103	37	cnd	9,9	//////////	(-)
Rémunérations et allocations généralement quel- conques du personnel autre que statutaire	58 51	1104	38	cnd	8,9	//////////	(-)

(in miljoenen frank)

Nouvelle redistribution proposée - Voorgestelde nieuwe herverdeling	Transferts - Transfers	Allocations de base disponibles - Beschikbare basis- allocaties	ks	Organisatie-afdelingen Programma's Basisallocaties
(7)	(8)	(9)=(4):(8)	(10)	(11)
-	-	7,1	ok	Milieuvervuiling
-	-	-	vk	
-	-	11,0	ngk	Tussenkost nucleaire urgentieplannen
-	-	0,3	ngk	Nucleaire veiligheid
-	-	7,0	ngk	Grensoverschrijdende vervuiling
-	-	29,2	okf	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en
-	-	29,2	vkf	stagedoend statutair personeel
-	-	4,0	okf	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander
-	-	4,0	vkf	dan statutair personeel
-	-	79,0	okf	Werkingskosten DBIS
-	-	80,0	vkf	
-	-	100,0	okf	Vermogensuitgaven DBIS
-	-	27,0	vkf	
-	-	12,6	ngk	Werkingskosten cel leefmilieu
-	-	20,0	ok	Studies en werkingskosten i.v.m. chemisch afval
-	-	10,0	vk	
-	-	120,0	ok	Ontmantelingsinstallatie Poelkapelle
-	-	-	vk	
-	-	3,0	ngk	Vermogensuitgaven cel leefmilieu
-	-	-	ngk	Lozingsvoorwaarden inzake afvalwater
-	-	11,0	ngk	Allerlei kosten inzake het toezicht op de grote
				industriële risico's en hun grensoverschrijdende
				hinder.
-	-	41,4	ngk	Allerlei kosten inzake de coördinatie en het
				opvolgen van de internationale beschikkingen
				met betrekking tot het leefmilieu
-	-	188,6	ngk	Totalen voor het programma 57/1
-	-	147,1	ok	
-	-	10,0	vk	
-	-	212,2	okf	
-	-	140,2	vkf	
AFDELING 58				
WETENSCHAPSBELEID				
5 Noordzeebeleid				
(-1,0)	-	8,9	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor vast en
				stagedoend statutair personeel
(+1,0)	-	9,9	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander
				dan statutair personeel

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Allocations de base	DO PA A.B. - OA PA B.A.			C.D.	sc	1 9 9 3 voté - goedgekeurd	Redistributions précédentes		
	Vorige herverdelingen								
	avec motion : sans motion - : - met motie : zonder motie								
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)	
Fonctionnement modèle mathématique Mer du Nord (provenant de l'A.B. 57.42.12.52)	58	52	1252	01	cnd	94,2	-	-	
Protection milieu marin (provenant de l'A.B. 57.42.34.52)	58	52	3452	67	cnd	3,7	-	-	
Dépenses patrimoniales (provenant de l'A.B. 57.42.74.01)	58	52	7401	39	cnd	58,7	-	-	
Totaux pour le programme 58/5					cnd	175,4	-	-	
DIVISION 59									
CHARGES DU PASSE (C.F. ARTICLES 2-25-3 ET 2-25-4 DU BUDGET GENERAL DES DEPENSES)									
3 Charges du passé									
Intérêts pouvoirs publics (provenant de l'A.B. 40.31.43.20) (c.f. article 2-25-4 du budget géné- ral des dépenses)	59	31	4320	94	cnd	1 051,6	-	-	
Amortissements Crédit communal (provenant de l'A.B. 40.31.63.20) (c.f. article 2-25-4 du budget général des dépenses)	59	31	6320	57	cnd	804,8	-	-	
Déménagement urbain (provenant de l'A.B. 57.31.63.84)	59	31	6384	24	co ce	135,0 -	- -	- -	
Collecteur Canal Albert (provenant de l'A.B. 57.31.73.81)	59	31	7381	51	co ce	85,0 66,0	- -	- -	
Travaux hydrauliques (provenant de l'A.B. 57.31.73.82)	59	31	7382	52	co ce	320,0 -	- -	- -	
Travaux subsudiés (provenant de l'A.B. 57.31.73.84)	59	31	7384	54	co ce	120,4 120,4	- -	- -	
Intérêts pouvoirs publics (provenant de l'A.B. 40.32.43.20)	59	32	4320	06	cnd	121,3	-	-	
Amortissements Crédit communal (provenant de l'A.B. 40.32.63.20)	59	32	6320	66	cnd	45,0	-	-	
Totaux pour le programme 59/3					cnd co ce	2 022,7 660,4 186,4	- - -	- - -	
Totaux partie B. - Autres redistributions					cnd				

Nouvelle redistribution proposée - Voorgestelde nieuwe herverdeling	Transferts - Transfers	Allocations de base disponibles - Beschikbare basis- allocaties	ks	Organisatie-afdelingen Programma's Basisallocaties
(7)	(8)	(9)=(4):(8)	(10)	(11)
-	-	94,2	ngk	Werking mathematisch model Noordzee (overgekomen van B.A. 57.42.12.52)
-	-	3,7	ngk	Bescherming zeemilieu (overgekomen van B.A. 57.42.34.52)
-	-	58,7	ngk	Patrimoniale uitgaven (overgekomen van B.A. 57.42.74.01)
-	-	175,4	ngk	Totalen voor het programma 58/5
AFDELING 59				
LASTEN VAN HET VERLEDEN (C.F. ARTIKELS 2-25-3 EN 2-25-4 VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING)				
3 Lasten van het verleden				
-0,1	-	1 051,5	ngk	Renten openbare besturen (overgekomen van B.A. 40.31.43.20) (c.f. artikel 2-25-4 van de algemene uitgavenbegroting)
-	-	804,8	ngk	Aflossingen Gemeentekrediet (overgekomen van B.A. 40.31.63.20) (c.f. artikel 2-25-4 van de algemene uitgavenbegroting)
-	-	135,0	ok	Stedelijke ontwatering (overgekomen van B.A. 57.31.63.84)
-	-	-	vk	
-	-	85,0	ok	Moerriool Albertkanaal (overgekomen van B.A. 57.31.73.81)
-	-	66,0	vk	
-	-	320,0	ok	Waterbouwkundige werken (overgekomen van B.A. 57.31.73.82)
-	-	-	vk	
-	-	120,4	ok	Gesubsidieerde werken (overgekomen van B.A. 57.31.73.84)
-	-	120,4	vk	
+0,1	-	121,4	ngk	Renten openbare besturen (overgekomen van B.A. 40.32.43.20)
-	-	45,0	ngk	Aflossingen Gemeentekrediet (overgekomen van B.A. 40.32.63.20)
-	-	2 022,7	ngk	Totalen voor het programma 59/3
-	-	660,4	ok	
-	-	186,4	vk	
-	-		ngk	Totalen deel B. - Andere herverdelingen